**Gespreksnotitie t.b.v. Rondetafeloverleg BFTK 12 oktober 2023**

Omrop Fryslân is als regionale omroep voor de provincie Fryslân dichtbij, herkenbaar, betrouwbaar en in voortdurend contact met zijn publiek. Wij spiegelen ons aan de Friese *mienskip* en zijn ons ervan bewust dat we een onlosmakelijk onderdeel van die samenleving zijn.

Omrop Fryslân maakt verhalen die informeren, inspireren en amuseren. Daarmee verbinden en verrijken we iedereen die zich met Fryslân verbonden voelt. Die mensen willen we stimuleren om (actief) deel te nemen aan de *mienskip*: daarvoor zetten we een groot aantal kanalen in. En dat doen we uit volle overtuiging in het Frysk, wat maakt dat Omrop Fryslân herkenbaar is en ook via de taal zorgt voor verbinding. Door de kracht en schoonheid van de eigen taal in te zetten, nodigen we tegelijk niet-Friestaligen uit om mee te doen.

Hoewel Omrop Fryslân nadrukkelijk een mediabedrijf is en geen taalbevorderaar, zijn we voor de zichtbaarheid van het Fries onmisbaar. Wij brengen alle programma’s op alle kanalen in het Fries, wat ervoor zorgt dat duizenden mensen iedere dag Fries lezen, zien en horen. En hoewel we evenmin een culturele instelling zijn, zorgen we met programma’s over cultuur en door het uitzenden van belangrijke evenementen als skûtsjesilen en kaatsen voor een groot bereik van de culturele waarden van Fryslân.

**Uitdaging 1**

In een krappe arbeidsmarkt lukt het Omrop Fryslân tot nog toe redelijk goed om nieuw talent aan ons te binden. De toenemende uitdaging zit in de beheersing van het Fries. Omdat al onze programma’s, dus ook op nieuwe kanalen als TikTok en Instagram, in het Fries zijn, is een goede beheersing in woord en geschrift noodzakelijk. Bijna niemand van de inkomende mensen heeft daarin het benodigde niveau, wat vooral te maken heeft met het minimale onderwijs in de tweede rijkstaal.

Dat betekent dat we als Omrop zelf veel energie moeten steken in onderricht qua taal en ook in het vergroten van de kennis over hoe de Friese samenleving in elkaar zit. Als enige (regionale) omroep hebben wij een beleidsadviseur Frysk in dienst evenals vertalers, taalcoaches en correctoren. Samen met voor ons belangrijke organisaties als de Algemiene Fryske Underrjocht Kommisje (Afûk), het lectoraat Fries bij hogeschool NHL Stenden en de faculteit Fries aan de Rijksuniversiteit Groningen is een programma van maatwerklessen ontwikkeld, dat doorlopend wordt gegeven.

Daarnaast hebben we ervoor gekozen onze website en app tweetalig aan te bieden, omdat de realiteit nu eenmaal is dat een groot deel van de inwoners van Fryslân een niet-Friestalige achtergrond heeft. Maar wél geïnteresseerd is in wat er in de eigen regio gebeurt en de Omrop vaak gebruikt om de taal te leren. Zoals afgesproken in de lopende BFTK zorgt Omrop Fryslân met een reeks FryslânDOKs op het landelijke net NPO2 voor bredere zichtbaarheid van het Fries

Die inspanningen zijn noodzakelijk en werpen hun vruchten af, maar horen minder goed bij een mediaorganisatie. We zijn blij dat we met de bijdrage van rijk en provincie specifiek voor een brede programmering in het Fries in deze extra inzet kunnen voorzien, maar zorgen zijn er wel voor de toekomst. De basale kennis van taal en cultuur neemt bij de nieuwe instroom in ons bedrijf af en wat wij nu (kunnen) doen is het symptoom bestrijden.

**Oplossingsrichting**

Samen met de grote schrijvende media in Fryslân, Leeuwarder Courant en Friesch Dagblad (beide Mediahuis) organiseren we nu voor het tweede jaar een traineeprogramma, waarin steeds drie talenten afwisselend meelopen bij de drie redacties en daarnaast les krijgen in taal en cultuur. Dit programma heeft vorm gekregen samen met de Afûk, wordt ondersteund door de provincie en werpt zijn vruchten af. Want hoewel de beide kranten Nederlands als voertaal hebben, is ook voor de journalisten daar kennis van de Friese taal en samenleving noodzakelijk. Dit scouten en verder ontwikkelen van talenten heeft als bijkomend voordeel dat jonge mensen zien dat ze voor interessante banen in Fryslân kunnen blijven.

Zelf cursussen geven, traineeprogramma’s etc. nemen onze zorgen voor de toekomst niet weg. De beheersing van het Fries wordt een steeds groter probleem. Daar kan alleen iets aan gedaan worden in een grotere en meer structurele context dan nu gebeurt. Voor onze toekomst als Friestalig medium, maar ook om het Fries in de geschreven pers op niveau te houden, is het erg belangrijk dat er een opleiding komt waarbij jonge talenten een stevige ondergrond krijgen om in de Friese media goed te kunnen functioneren. Wij denken hierbij aan een **minor Friestalige journalistiek** dan wel kennis van taal en cultuur in Fryslân aan hogeschool NHL Stenden in Leeuwarden. De schoolleiding en ook de Academy for Communication and Creative Business zien een dergelijke minor als een goede aanvulling op hun aanbod en zeker geschikt voor studenten uit meer richtingen dan alleen journalistiek. Hogeschool Windesheim in Zwolle beoordeelt dit initiatief als een goede verdieping en verbreding op hun (journalistieke) opleidingen.

De uitdaging is om een dergelijke minor rendabel te hebben en te houden. Daarvoor zijn ieder schooljaar minimaal 25 studenten nodig. De inschatting is dat dit voor een dergelijke niche niet steeds haalbaar is. Dus is er een garantstelling nodig om bij te weinig studenten dit minoraanbod wel te kunnen handhaven.

Dat is dan ook de prangende vraag die wij liefst beantwoord zien in de nieuwe BFTK, voor een steviger en meer gestructureerde basis onder het gebruik van de Friese taal in de media in onze provincie. Zodat Omrop Fryslân van harte kan blijven kiezen voor het Fries als voertaal in- en extern en zo haar bijzondere positie en belang voor de tweede rijkstaal inhoud kan blijven geven.

**Uitdaging 2 Inclusie**

Met het tweetalig aanbieden van website en app hebben we al een belangrijke stap gezet om zo veel mogelijk mensen in Fryslân te bereiken, maar het is ook belangrijk om mensen met een beperking aan te kunnen laten haken. Daarvoor kijken we met veel belangstelling naar technologische ontwikkelingen voor zaken als spraakherkenning, automatisch vertalen, ondertitelen en tweetalig zoeken in het digitale archief, mogelijk in combinatie of door AI. Dat doen we in RPO-verband, maar vanwege onze uitzonderingspositie zijn er voor het vertalen van het Fries naar het Nederlands of een andere taal extra inspanningen nodig.